

Seminar

# Grundlagenwissen für die Technische Dokumentation: Text und Bild



## Die Top-Themen:

- Grundlagen der Textgestaltung für Betriebs- und Bedienungsanleitungen
- Formulieren mit klarer, verständlicher Sprache und gutem Stil
- Mit optimierten Bildern eindeutig und verständlich informieren
- Erstellungsaufwand von Bildern möglichst geringhalten
- Sicherheits- und Warnhinweise für EU und USA rechtskonform erstellen
- Mit Checklisten Texte und Bilder bewerten

## Termine und Orte

- 13. und 14. Juli 2022  
Düsseldorf
- 20. und 21. September 2022  
Online
- 29. und 30. November 2022  
Berlin
- 07. und 08. Februar 2023  
Frankfurt am Main

Für Anfänger und Quereinsteiger ein Muss, zum Auffrischen aber auch zu empfehlen.

## Ihre Seminarleitung

Dipl.-Ing. Stefan Hulitschke,  
Stellv. Institutsleiter, tecteam  
GmbH, Dortmund  
Anne Mendelin, M.A., Kommuni-  
kationstrainerin, Herten

## Allgemeine Informationen

### Zielsetzung

**Technische Autoren müssen mit immer kürzeren Produktzyklen und ständig steigenden Anforderungen umgehen. Rechtliche Vorschriften und auch die Anwender legen Wert auf sorgfältige, konsistente und verständliche Informationen, eine korrekte Grammatik, Rechtschreibung und Terminologie sowie auf entsprechend gestaltete Bilder. Gute Bilder sind dabei entscheidend für eine zielgerichtete und rechtskonforme Informationsvermittlung.**

In diesem Seminar lernen Sie, wie Sie:

- Technische Dokumentationen und Anleitungen textlich gestalten
- verständlich und adressatengerecht formulieren
- knapper, kürzer und strukturierter schreiben
- Bilder optimieren, um eindeutig und verständlich zu informieren
- Erstellungsaufwände bei der Gestaltung von Fotos, Grafiken, Screenshots möglichst gering halten
- rechtskonforme Sicherheitshinweise für die EU und die USA erstellen

### Zielgruppe

- Technische Autoren und Verfasser technischer Anleitungen und Beschreibungen
- Entwickler und Konstrukteure, die „nebenbei“ Technische Dokumentation erstellen
- Quereinsteiger (wie z.B. Technische Zeichner) oder Berufseinsteiger, die zukünftig Technische Dokumentation erstellen sollen
- Technische Redakteure, die ihr Wissen auffrischen wollen

### Seminarmethoden

Die vermittelten Inhalte werden mit praktischen Übungen trainiert. Für die Übungen können Beispiele aus der betrieblichen Praxis der Teilnehmer eingesetzt werden. Diese müssen der Seminarleitung spätestens eine Woche vor Seminarbeginn vorliegen.

### Veranstaltungsdokumentation

Jeder Teilnehmer erhält eine Dokumentation wie Präsentationsunterlagen, Handbuch o.ä. und eine VDI Wissensforum-Teilnahmebescheinigung.



### Seminarleitung

**Dipl.-Ing. Stefan Hulitschke**, Stellv. Institutsleiter tecteam Bildungsinstitut, tecteam GmbH, Dortmund  
**Anne Mendelin, M.A.**, Kommunikationstrainerin, AM Kommunikation, Herten

**Anne Mendelin** führt eine Agentur für Technische Kommunikation. Ihr Leistungsspektrum umfasst das Texten und Layouten in den Bereichen Technische Dokumentation, Werbung und Fachpressarbeit. Seit vielen Jahren gibt Anne Mendelin ihr Wissen über verständliches Schreiben für PR-, Werbe- und Anleitungstexte in Seminaren und Workshops weiter. Die Sprachwissenschaftlerin arbeitet als Trainerin und Beraterin für namhafte Industrieunternehmen und Bildungsinstitute zur Text- und Bildverständlichkeit in der Technischen Kommunikation.

**Stefan Hulitschke** hat mit dem tecteam Bildungsinstitut bereits mehr als 2.000 Technische Redakteure/-innen und Technische Illustratoren ausgebildet. Er leitet den Universitätsstudiengang M. Sc. Technische Kommunikation der Donau-Universität Krems in Deutschland und unterrichtet an verschiedenen Fachhochschulen. Er ist Mitautor des E-Learning Telekurses „Instruieren mit Bildern“ für die berufsbegleitenden Ausbildungen zum/zur Technischen Redakteur/-in bei tecteam.



### Weitere interessante Veranstaltungen

#### Technische Dokumentation mit Microsoft Word 2021 (365)

23. und 24. Juni 2022, Düsseldorf

#### Gefährdungsanalyse und Risikobeurteilung

08. und 09. Juni 2022, Hamburg

#### Einstieg in die Mobile Technische Dokumentation

05. Juli 2022, Düsseldorf

## Seminarinhalte

**1. Tag** 10:00 bis ca. 18:00 Uhr

**2. Tag** 08:30 bis ca. 16:30 Uhr

### Anwendergerecht schreiben

- Nicht nur über ein Produkt, sondern für Anwender schreiben!
- Verstehen ist immer individuell
  - » Gedächtnisleistung berücksichtigen
  - » Behaltensleistung fördern
  - » Regeln für verständliches Schreiben

### Verständlich schreiben – die Wörter

- Schwer verständliche Wortformen vermeiden, u.a. Komposita, Nominalisierungen, Funktionsverbgefüge, Füllwörter
- Konsistente Terminologie verwenden: Fremdwörter, Fachwörter sowie Abkürzungen und Akronyme

### Verständlich schreiben – die Sätze

- Schwer verständliche Satzkonstruktionen vermeiden
- Kurze Sätze formulieren: Wie lang sollten Sätze sein?
- Sätze logisch und nachvollziehbar aufbauen
- Übersichtlichkeit schaffen durch Aufzählungen und Tabellen statt Fließtext

### Verständlich schreiben – die Texte

- Inhaltlichen Zusammenhang herstellen
- Wortstellung und Informationsverteilung; Nachvollziehbare Textstruktur
- Gestaltungsmittel einsetzen: Inhaltsverzeichnis, Überschriften, Visualisierungen usw.
- Didaktische Zusätze verwenden: Glossar, Vorstrukturierung, Beispiele usw.
- Sprachliche Handlungen unterscheiden: benennen, beschreiben, anleiten usw.

### Die Verständlichkeit checken, messen und beurteilen

- Checklisten für die Regeln der Textformulierung nutzen
- Das Hamburger Verständlichkeitsmodell: Gliederung/Ordnung, Einfachheit, Kürze/Prägnanz, Anregende Zusätze
- Lesbarkeitsformeln bestimmen/messen die Schwierigkeit eines Textes

### Sicherheits- und Warnhinweise verständlich und rechtskonform formulieren

- Nach SAFE-Prinzip: Signalwort, Art und Quelle der Gefährdung, Folgen, Abhilfe
- Formulierungsregeln beachten: leicht verständlich, kurz und einprägsam, nur notwendige Informationen, keine Querverweise

### Die richtige Bildart für das Informationsziel auswählen

- Die wichtigsten Bildarten: Foto, Screenshot, CAD-Strichbild
- Weitere Bildarten: Texturbild, Schnitt- und Teilschnittbild, Explosionsbild, Piktogramm

### Bildinhalte optimieren

- Üben Sie konkret Bilder mit den Gestaltgesetzen zu analysieren und zu verbessern
- Hände, Pfeile oder beides?
- Farbe als Informationsträger
- Hervorheben und Abschwächen von Bildinhalten
- Text und Bild verknüpfen: Mit Bildunterschriften, durch Layout, durch Ziffern und Hinweislinien

### Erstellungsaufwand bei der Bildgestaltung gering halten

- Wann Sie Bilder brauchen und wann nicht
- Schritte der Foto-Erstellung: Vorbereiten, Beleuchten, Perspektive, Aufnehmen, Nachbearbeiten
- Screenshot: Notwendigkeit, Vorbereiten, Funktion bestimmen, Bildgröße, Bildausschnitt
- CAD-Strichbild bearbeiten: Perspektive, Nachbearbeiten
- Perspektivische oder flächige Darstellung?
- Notwendigen Detaillierungsgrad bestimmen
- Spezialfall: Wann „Bildanleitungen ohne Text“ Kosten sparen

### Sicherheits- und Warnhinweise für EU und USA erstellen

- Wann muss gewarnt werden?
- Sicherheitshinweise nach EN 82079-1
- Gestaltung von Warnhinweisen für den Geltungsbereich EN 82079-1 und ANSI Z525.6

Sie erhalten Checklisten  
als Hilfe für den Alltag

VDI Wissensforum GmbH | VDI-Platz 1 | 40468 Düsseldorf | Deutschland

Sie haben noch Fragen?  
 Kontaktieren Sie uns einfach!

**VDI Wissensforum GmbH**  
 Kundenzentrum  
 Postfach 10 11 39  
 40002 Düsseldorf  
 Telefon: +49 211 6214-201  
 Telefax: +49 211 6214-154  
 E-Mail: [wissensforum@vdi.de](mailto:wissensforum@vdi.de)  
[www.vdi-wissensforum.de](http://www.vdi-wissensforum.de)

✓ Ich nehme wie folgt teil (zum Preis p. P. zzgl. MwSt.):

Seminar			
<input type="checkbox"/> 13. und 14. Juli 2022 Düsseldorf (02SE339016)	<input type="checkbox"/> 20. und 21. September 2022 Online (02SE339702)	<input type="checkbox"/> 29. und 30. November 2022 Berlin (02SE339017)	<input type="checkbox"/> 07. und 08. Februar 2023 Frankfurt am Main (02SE339018)
EUR 1.390,-	EUR 1.390,-	EUR 1.390,-	EUR 1.390,-

www

Ich bin VDI-Mitglied und erhalte **pro Veranstaltungstag EUR 50,- Rabatt** auf die Teilnahmegebühr: VDI-Mitgliedsnummer\* \_\_\_\_\_

\*Für den VDI-Mitglieder-Rabatt ist die Angabe der VDI-Mitgliedsnummer erforderlich.

**Meine Kontaktdaten:**

Nachname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Titel \_\_\_\_\_ Funktion/Jobtitel \_\_\_\_\_ Abteilung/Tätigkeitsbereich \_\_\_\_\_

Firma/Institut \_\_\_\_\_

Straße/Postfach \_\_\_\_\_

PLZ, Ort, Land \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Mobil \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Abweichende Rechnungsanschrift \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Teilnehmer mit einer Rechnungsanschrift außerhalb Deutschlands, Österreichs oder der Schweiz bitten wir, mit Kreditkarte zu zahlen. Bitte melden Sie sich über [www.vdi-wissensforum.de](http://www.vdi-wissensforum.de) an. Auf unserer Webseite werden Ihre Kreditkartendaten verschlüsselt übertragen, um die Sicherheit Ihrer Daten zu gewährleisten.

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen der VDI Wissensforum GmbH finden Sie im Internet:  
[www.vdi-wissensforum.de/de/agb/](http://www.vdi-wissensforum.de/de/agb/)

**Veranstaltungsort(e)**

**Düsseldorf:** Novotel Düsseldorf City West, Niederkaßeler Lohweg 179, 40547 Düsseldorf, Tel. +49 211/52060-0, E-Mail: [h3279@accor.com](mailto:h3279@accor.com)

**Online:** online, Tel. +49 211/6214-201, E-Mail: [wissensforum@vdi.de](mailto:wissensforum@vdi.de)

**Berlin:** Holiday Inn Berlin City West, Rohrdamm 80, 13629 Berlin, Tel. +49 30/38389-0, E-Mail: [info.ber03@gchhotelgroup.com](mailto:info.ber03@gchhotelgroup.com)

**Frankfurt am Main:** Relexa Hotel Frankfurt, Lurgiallee 2, 60439 Frankfurt, Tel. +49 69/95778-0, E-Mail: [frankfurt-main@relexa-hotel.de](mailto:frankfurt-main@relexa-hotel.de)

Im Veranstaltungshotel steht Ihnen ein begrenztes **Zimmerkontingent** zu Sonderkonditionen zur Verfügung. Bitte buchen Sie Ihr Zimmer frühzeitig per Telefon oder E-Mail direkt bei dem Hotel mit dem Hinweis auf die „VDI-Veranstaltung“. Weitere Hotels in der Nähe des Veranstaltungsortes finden Sie auch über unseren kostenlosen Service von HRS, [www.vdi-wissensforum.de/hrs](http://www.vdi-wissensforum.de/hrs)

**Leistungen:** Im Leistungsumfang sind die Pausengetränke und an jedem vollen Veranstaltungstag ein Mittagessen enthalten. Ausführliche Veranstaltungsunterlagen werden den Teilnehmern am Veranstaltungsort ausgehändigt.

**Exklusiv-Angebot:** Als Teilnehmer dieser Veranstaltung bieten wir Ihnen eine 3-monatige, kostenfreie VDI-Probenmitgliedschaft an (dieses Angebot gilt ausschließlich bei Neuaufnahme).

**Datenschutz:** Die VDI Wissensforum GmbH verwendet die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse, um Sie regelmäßig über ähnliche Veranstaltungen der VDI Wissensforum GmbH zu informieren. Wenn Sie zukünftig keine Informationen und Angebote mehr erhalten möchten, können Sie der Verwendung Ihrer Daten zu diesem Zweck jederzeit widersprechen. Nutzen Sie dazu die E-Mail-Adresse [wissensforum@vdi.de](mailto:wissensforum@vdi.de) oder eine andere der oben angegebenen Kontaktmöglichkeiten.

Auf unsere allgemeinen Informationen zur Verwendung Ihrer Daten auf <https://www.vdi-wissensforum.de/datenschutz-print> weisen wir hin.

Hiermit bestätige ich die AGBs der VDI Wissensforum GmbH sowie die Richtigkeit der oben angegebenen Daten zur Anmeldung.

Ihre Kontaktdaten haben wir basierend auf Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO (berechtigtes Interesse) zu Werbezwecken erhoben. Unser berechtigtes Interesse liegt in der zielgerichteten Auswahl möglicher Interessenten für unsere Veranstaltungen. Mehr Informationen zur Quelle und der Verwendung Ihrer Daten finden Sie hier: [www.wissensforum.de/adressquelle](http://www.wissensforum.de/adressquelle)

Mit dem FSC® Warenzeichen werden Holzprodukte ausgezeichnet, die aus verantwortungsvoll bewirtschafteten Wäldern stammen, unabhängig zertifiziert nach den strengen Kriterien des Forest Stewardship Council® (FSC). Für den Druck sämtlicher Programme des VDI Wissensforums werden ausschließlich FSC-Papiere verwendet.

